Swisscom (Svizzera) SA
Contact Center
CH-3050 Bern

www.swisscom.ch

126382 12/2010

Installare Swisscom TV

swisscom

Sommario

Preparazione Swisscom TV - Collocazione dell'apparecchio

Dove installare il Swisscom TV-Box ? 1
Che cos'altro occorre considerare ? 2

Installare Swisscom TV

1. Controllare il router 3
2. Collegare Swisscom TV-Box con il router 4
3. Collegare Swisscom TV-Box con il televisore 5
4. Accendere il Swisscom TV-Box 6
5. Swisscom TV: accendere e usare i comandi 7

HDTV

Installare Swisscom TV per la ricezione dell'HDTV 8
Trovare e riconoscere i canali HD nella TV-Guide 8

Primi passi

I comandi di Swisscom TV 9
I tasti più importanti di Swisscom TV 9
Modificare la lingua dello schermo 10
Cambiare il formato dello schermo 11

Altri apparechi

Collegare altri apparechi 13
Collegare l'impianto stereo 13
Collegare l'impianto Home Cinema 14
Collegare Swisscom TV-Box supplementari 15

Telecomando Swisscom TV

Gestire due apparecchi con un solo telecomando 16
Sinchronizzazione del telecomando Swisscom TV 16

Aiuto

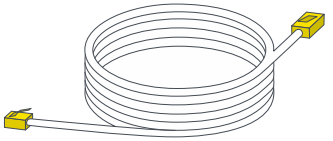
Cosa c'è da sapere 17
- Tasti su Swisscom TV-Box 17
- Connessioni di Swisscom TV-Box 18

Eliminazione dei guasti 19
Aiuto e contatti 20
Note di sicurezza 21

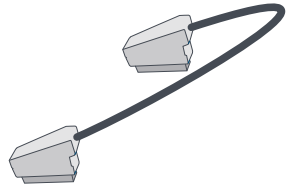
Nota : le pagine di destra e di sinistra della copertina di queste Istruzioni possono aprirsi in fuori.

Contenuto della confezione

Swisscom TV-Box con cavo di alimentazione



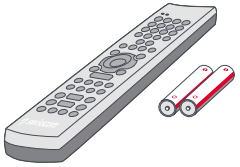
Cavo Ethernet da 15m (bianco)



Cavo SCART

Cavo HDMI

Cavo audio (cinch)



Telecomando Swisscom TV
con batterie

Istruzioni:
- Installare Swisscom TV
- Utilizzare Swisscom TV
- Quick Install Guide

Nota : Le funzioni più importanti di Swisscom TV sono brevemente illustrate nelle «Istruzioni per l'uso Swisscom TV». Esaurienti istruzioni per l'uso si possono scaricare da **www.swisscom.ch/istruzioni > TV**.

Preparazione Swisscom TV

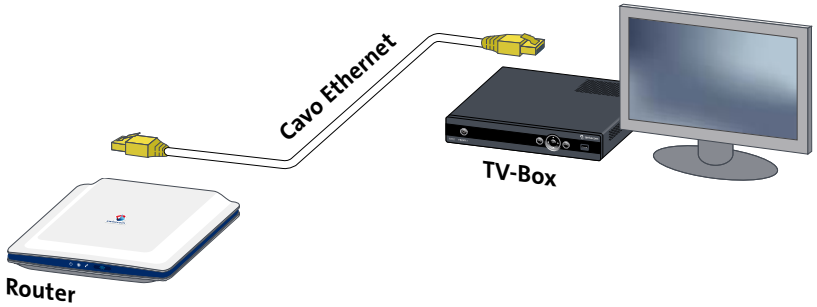
Collocazione dell'apparecchio

Dove installare il Swisscom TV-Box?

Il Swisscom TV-Box deve essere collegato con cavi ai seguenti apparecchi: (non effettuare alcun collegamento per il momento, solo a partire dalla pagina 4)

- al **televisore**
- al **router**

Collocare il **Swisscom TV-Box** nelle immediate vicinanze del **televisore**.



Nota sulla lunghezza dei cavi: se la lunghezza del cavo Ethernet di 15 metri non è sufficiente, negli Swisscom Shop si possono acquistare cavi più lunghi. La qualità della trasmissione non è influenzata dalla lunghezza del cavo. Inoltre sul Swisscom Online Shop sono disponibili due kit di collegamento come alternativa al cavo Ethernet.

Ordinare l’intervento di un tecnico

Se lo si desidera, è possibile concordare un appuntamento con un tecnico di servizio che, a domicilio,

- installa Swisscom TV,
- allestisce la WLAN per il computer
- e sistema tutti i cavi a regola d’arte.

È possibile concordare un appuntamento telefonando al numero gratuito 0800 800 800. Questo servizio è a pagamento (in funzione dell’entità dell’impegno).

Che cos’altro occorre considerare?

La prima volta che Swisscom TV viene messo in funzione, viene scaricato e installato automaticamente un software aggiornato. Questa operazione dura 30 minuti.

Installare Swisscom TV

1. Controllare il router

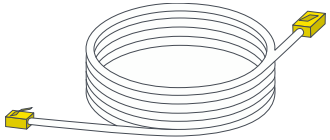
Accendere il router se è ancora spento.

Nota: condizione per il collegamento del Swisscom TV-Box è che il router sia già installato in casa. Se il router non è ancora installato, occorre installarlo seguendo le istruzioni «Installare Internet» o chiedere un appuntamento a un tecnico di servizio.

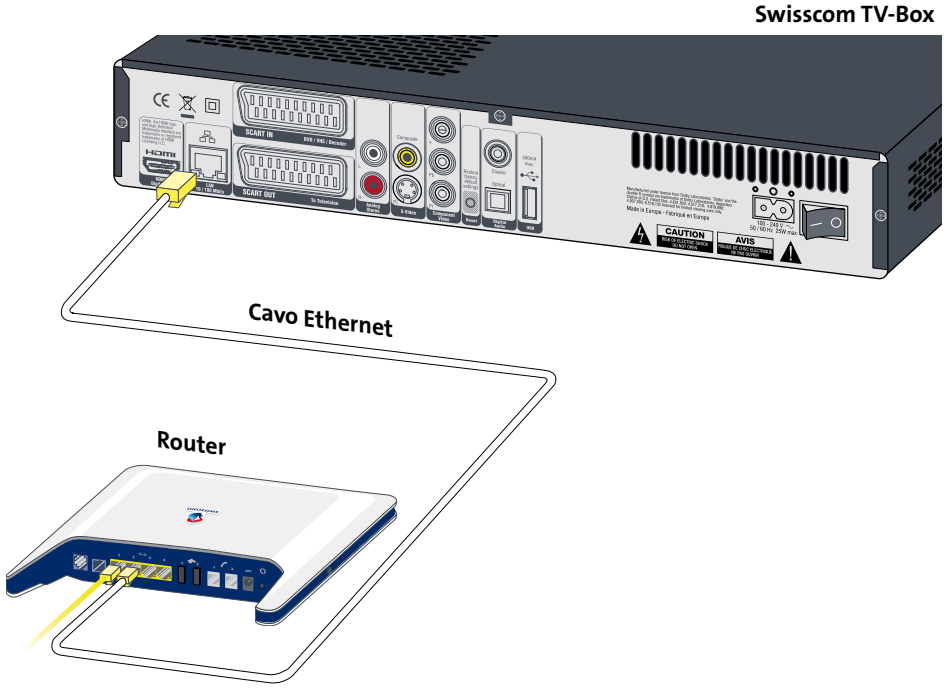
2. Collegare Swisscom TV-Box con il router

Nota: nella pagina di sinistra della copertina di queste istruzioni si trova un grafico con panoramica del cablaggio completo di Swisscom TV.

Collegare il **Swisscom TV-Box** con il **router** usando il **cavo Ethernet**.

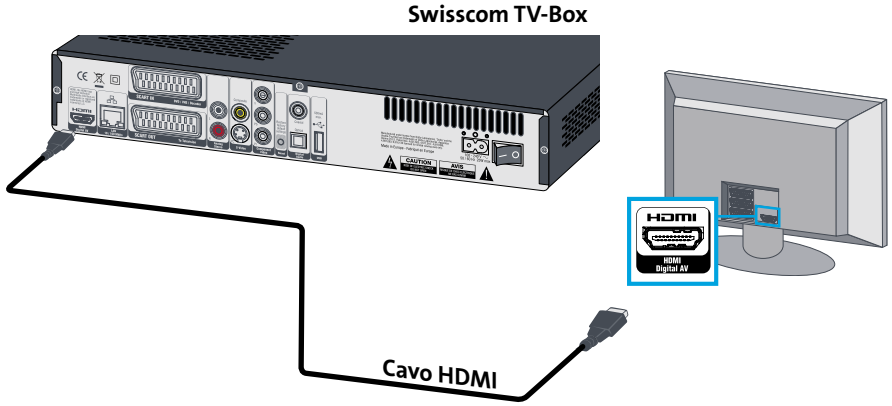


Cavo Ethernet da 15m (bianco)



3. Collegare Swisscom TV-Box con il televisore

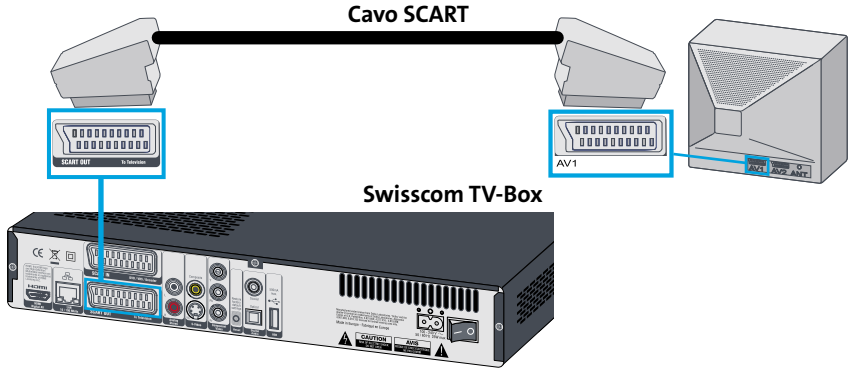
Se si tratta di un **televisore HD** con presa HDMI, collegare lo **Swisscom TV-Box** (HDMI) al televisore usando il **cavo HDMI**.



oppure

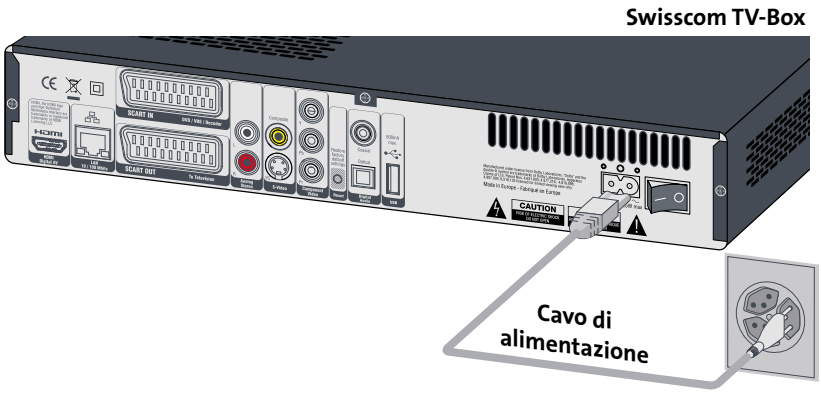
Se si tratta di un televisore più vecchio, collegare lo **Swisscom TV-Box** (SCART OUT) **al televisore** (AV) usando il **cavo SCART**.

Nota: sul televisore usare, se possibile, la presa AV1.



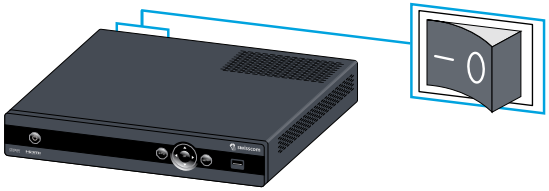
4. Accendere il Swisscom TV-Box

4.1 Collegare il **cavo di alimentazione** al **Swisscom TV-Box** e inserirlo nella presa.



4.2 Accendete il televisore.

4.3 Accendere il Swisscom TV-Box e attendere **30 minuti**. Questo tempo serve a Swisscom TV per scaricare il software aggiornato.

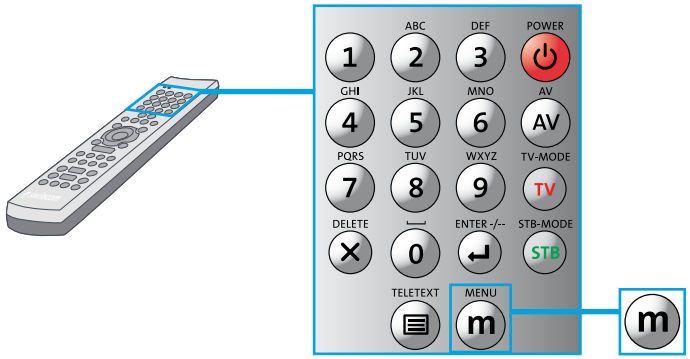


Attenzione

Durante i 30 minuti **non** spegnere il Swisscom TV-Box.

4.4 Il Swisscom TV-Box indica in un primo tempo le 12.00. Appena il Swisscom TV-Box mostra **l'ora corrente,** occorre attendere ancora circa 1 minuto prima che Swisscom TV sia pronto.

5. Swisscom TV: accendere e usare i comandi



5.1 Inserire le batterie nel telecomando Swisscom TV.

5.2 Puntare il telecomando Swisscom TV verso il Swisscom TV-Box e premere il tasto (m) **MENU**.
Se non si vede il menu di Swisscom TV, commutare sul canale AV (oppure HDMI) del televisore.

Nota: Il commutare sul canale AV dipende dal televisore. (Con lo stesso criterio commutare altrimenti sul videoregistratore o sul lettore DVD.)
Prendere il telecomando del televisore e

- premere ripetutamente il tasto «AV» finché non appaia il quadro iniziale,
- oppure premere ripetutamente il tasto «⊕» finché non appaia il quadro iniziale,
- oppure richiamare il menu del televisore e selezionare il canale AV (oppure il canale HDMI).

Se appare un messaggio di errore, seguire le istruzioni sullo schermo. Contattarci, se necessario, al numero di telefono gratuito 0800 800 800.

5.3 **Congratulazioni!** Auguriamo buon divertimento con Swisscom TV. Con il tasto (⏎) **EXIT TO TV** si arriva al programma attualmente in onda.

HDTV

Installare Swisscom TV per la ricezione dell'HDTV

HDTV significa «high definition television» (televisione ad alta definizione) e consente la ricezione dei canali HD con una qualità immagine migliorata. Affinché possiate vedere i canali HD, è necessario considerare alcuni punti:

- **Disponibilità:** al momento dell'ordinazione di Swisscom TV vi viene comunicato se nella vostra abitazione è possibile ricevere i canali HD.
- **Televisore:** per la ricezione dei canali HD è necessario un televisore con la denominazione «HD ready» oppure «Full HD».
- **Tempo di attesa:** se avete appena installato internet personalmente, dovete attendere ca. **1 settimana** finché i canali HD siano disponibili e vengano visualizzati nella TV-Guide.
- **Cablaggio:** il Swisscom TV-Box deve essere collegato al vostro televisore tramite un cavo HDMI. In merito, leggete il capitolo «Collegare Swisscom TV e televisore» a pagina 5.
- **Formato dello schermo:** è necessario impostare il formato dello schermo di Swisscom TV su un formato HD (720p o 1080i). In merito, leggete il capitolo «Modificare il formato dello schermo» a pagina 11.

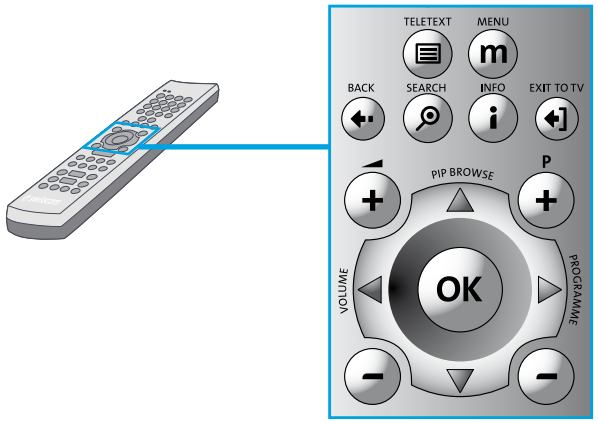
Trovare e riconoscere i canali HD nella TV-Guide

tutti i requisiti necessari sono presenti, trovate i canali HD **alla fine dell'elenco** dei canali nella TV-Guide. Tutti i canali HD sono contrassegnati nella TV-Guide con un **simbolo «HD»**.

Nota: potete modificare la sequenza dei canali nell'area assistenza clienti oppure direttamente tramite il vostro televisore. In merito, leggete le indicazioni nella guida «Utilizzare Swisscom TV», nel capitolo «Area assistenza clienti».

Primi passi - I comandi di Swisscom TV

I tasti più importanti di Swisscom TV



Con il tasto **MENU** del telecomando Swisscom TV si apre il menu.

Con il tasto **OK** si conferma la selezione effettuata nel menu.

Con i tasti a freccia è possibile navigare nel menu:
- in su/in giù con i tasti in **su/in giù** ▲▼
- a sinistra/a destra con i tasti a **sinistra/a destra** ◀ ▶

Il tasto **BACK** consente sempre di passare al menu di livello superiore.

Il tasto **EXIT TO TV** consente di chiudere il menu e di tornare al canale che si stava guardando.

Nota: ulteriori chiarimenti sul comando di Swisscom TV si trovano nelle «Utilizzare Swisscom TV».

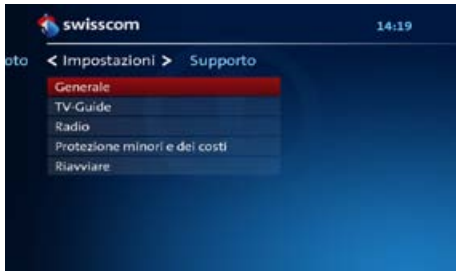
Modificare la lingua dello schermo

Con la lingua del sistema si stabilisce in quale lingua vengono visualizzati sullo schermo i comandi di menu e le liste di selezione. È possibile scegliere tra le lingue tedesca, francese e italiana.

1 Premere il tasto **MENU** per aprire il menu.

2 Con il tasto **destra** selezionare la voce di menu **<Impostazioni>**.

3 Selezionare la voce di menu **Generale** e confermare con il tasto **OK**.



4 Selezionare la voce di menu **Lingua del sistema** e confermare con il tasto **OK**.

5 Con i tasti cursore selezionare la lingua prescelta. Premere il tasto **OK**. Il segno di spunta bianco indica la lingua selezionata.

6 Selezionare **Salvare** e confermare con il tasto **OK**.

Cambiare il formato dello schermo

Impostare le dimensioni dello schermo in modo che si adattino perfettamente al televisore. Controllare nelle istruzioni del televisore qual è il formato ottimale per l'apparecchio. Il televisore deve essere impostato sullo stesso formato dello schermo.

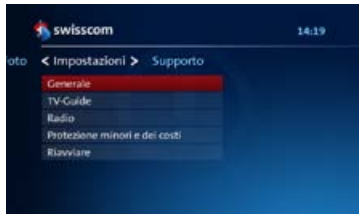
Scegliere tra i seguenti formati:

- Formato standard 4:3
- Formato immagini schermo ampio 16:9
- per televisori HD collegati con cavo HDMI (vedere pagina 5)
  - HD (720p)
  - HD (1080i)

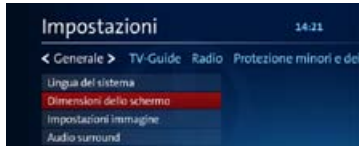
1 Premere il tasto **MENU** per aprire il menu.

2 Premere il tasto **destra** e selezionare la voce di menu **<Impostazioni>**.

3 Selezionare **Generale** e confermare con il tasto **OK**.



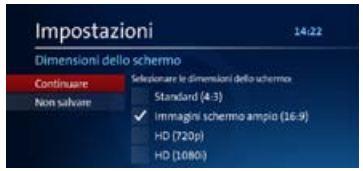
4 Selezionare **Dimensioni dello schermo** e confermare con il tasto **OK**.



5 Selezionare **Standard (4:3)**, **Immagini schermo ampio (16:9)**, **HD (720p)** o **HD (1080i)** e confermare con il tasto **OK**. Il segno di spunta indica il formato selezionato.

Nota: selezionando «HD (720p)» o «HD (1080i)» apparirà un'immagine di prova. Se potete vedere tale immagine, confermate la vostra selezione con il tasto **OK**.

6 Selezionare **Continuare** e confermare con il tasto **OK**.



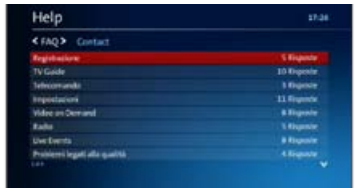
Ottimizzare la qualità dell'immagine

Ottenete la migliore qualità d'immagine da Swisscom TV. Per far ciò dovete regolare le impostazioni del televisore o del beamer. Una guida a video vi aiuta a trovare le impostazioni ottimali con l'ausilio di immagini test.

1 Oltre al telecomando Swisscom TV, tenete a portata di mano anche il telecomando originale del vostro televisore o beamer, per poter effettuare le impostazioni necessarie.

2 Familiarizzate brevemente con il menu a video del televisore o del beamer. Dove sono le regolazioni per luminosità, contrasto, nitidezza e saturazione del colore? Nella maggior parte degli apparecchi queste regolazioni si trovano in «Menu» oppure «Settings».

3 Premete il tasto ? **HELP** sul telecomando di Swisscom TV per aprire l'aiuto.



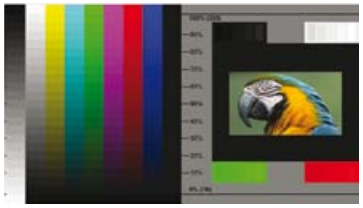
4 Selezionate con il tasto ◀**sinistra** la voce **Aiuto video** e confermate con il tasto OK **OK**.

5 Selezionate la voce «Impostazioni immagine».

6 Avviate il video scegliendo la voce **Avvia film**, e confermate con il tasto OK **OK**.

7 Nelle istruzioni del video vi viene richiesto, se del caso, di adattare il formato dello schermo di Swisscom TV. Seguite le istruzioni (pagina 11, «Cambiare il formato dello schermo»).

8 Seguite le istruzioni nel video ed effettuate le impostazioni consigliate.



Nota: potete fermare in qualsiasi momento il video premendo il tasto **PAUSE**, se vi serve più tempo per effettuare una determinata impostazione del televisore o del beamer.

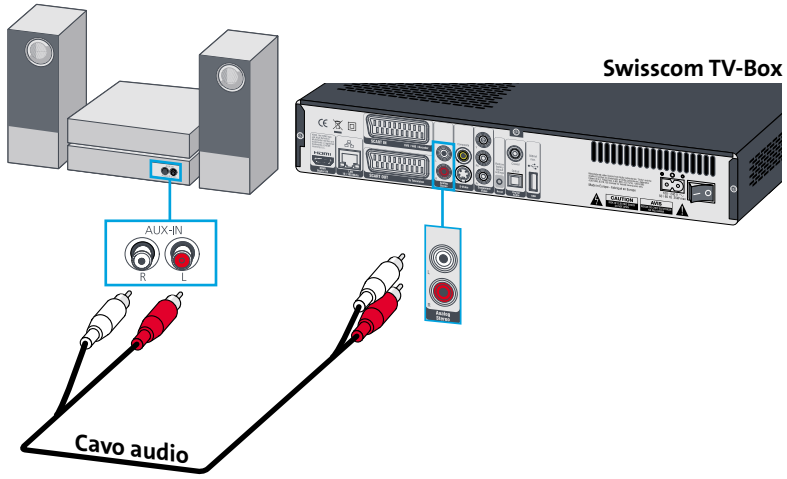
Collegare altri apparechi

Collegare l'impianto stereo

Nota: sulla pagina di destra della copertina di queste istruzioni si trova un grafico con panoramica del cablaggio di apparecchi supplementari.

Collegare l'impianto stereo con il Swisscom TV-Box se si vuole ascoltare l'audio attraverso l'impianto stereo.

Collegare a questo scopo **l'impianto stereo** con il **Swisscom TV-Box** mediante il **cavo audio (cinch)**.

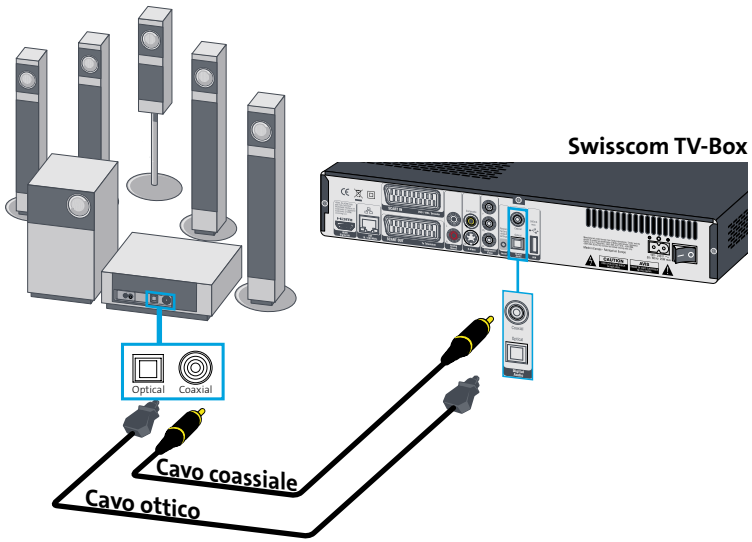


Nota: con un impianto stereo o Home Cinema collegato, è possibile ascoltare la radio con Swisscom TV, senza accendere o collegare il televisore. Informazioni su questo argomento si trovano nelle «Istruzioni per l'uso Swisscom TV».

Collegare l’impianto Home Cinema

Collegare l’impianto home cinema con il Swisscom TV-Box per godere di una migliore qualità del suono.

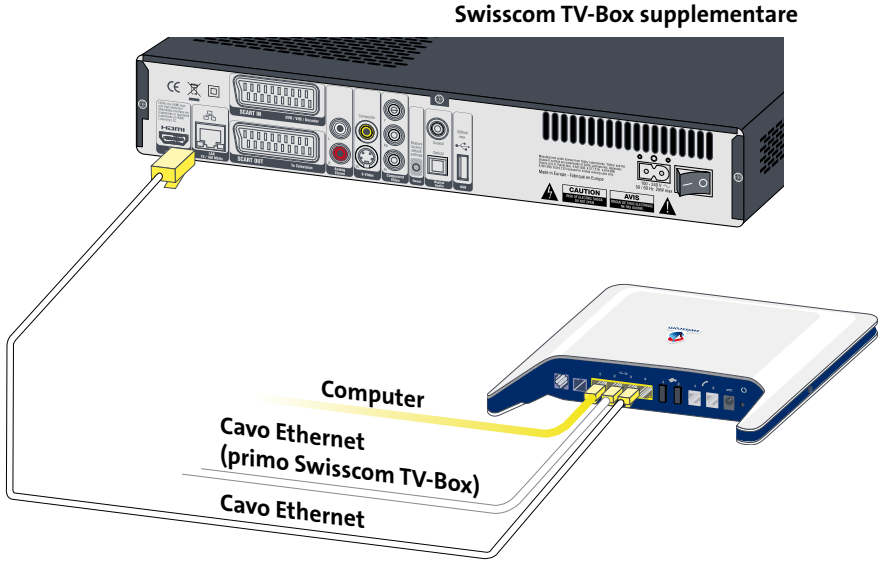
Collegare inoltre **l’impianto Home Cinema** mediante un **cavo ottico** o un **cavo coassiale**. (Questi cavi non sono contenuti nella confezione.)



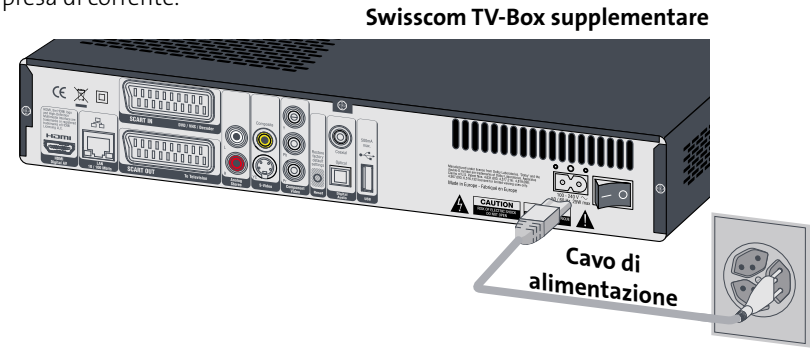
Collegare Swisscom TV-Box supplementare

Collegare un Swisscom TV-Box supplementare con un secondo televisore come in figura:

1 Collegare il **Swisscom TV-Box** con il **router** mediante uno dei due **cavo Ethernet**.



2 Collegare il **cavo di alimentazione** con il Swisscom TV-Box e inserirlo nella presa di corrente.



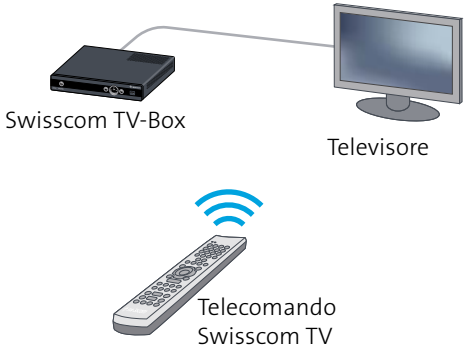
3 Collegare il **Swisscom TV-Box** (SCART OUT) con il **televisore** (AV) mediante il **cavo SCART** seguendo le istruzioni di pagina 5 a 7.

Nota: si consiglia di collegare i Swisscom TV Box con connessione senza fili. Il kit di connessione è disponibile presso il Swisscom Online Shop.

Telecomando Swisscom TV

Gestire due apparecchi con un solo telecomando

Desidera gestire il TV Box di Swisscom e il Suo televisore con un solo telecomando? In questo caso può sincronizzare il telecomando TV di Swisscom con il Suo televisore.



Sincronizzazione:
Per rendere compatibili le frequenze del telecomando Swisscom TV con quelle del televisore.

Sincronizzazione del telecomando Swisscom TV

1. Accendere il televisore.
2. Tenere premuto il tasto TV **TV-MODE** sul telecomando Swisscom TV per almeno due secondi, finché la spia TV in cima al telecomando Swisscom TV non lampeggia due volte.
3. Digitare i numeri **0 0 1** entro cinque secondi (la spia TV lampeggia due volte a titolo di conferma).
4. Tenere premuto il tasto **POWER** sul telecomando Swisscom TV finché il televisore non si spegne. Questa operazione può durare alcuni minuti, durante i quali la spia TV lampeggia. **Attenzione:** appena il televisore si spegne, rilasciare immediatamente il tasto.
5. Confermare la sincronizzazione premendo il tasto OK **OK**.
6. Accendere il televisore.
7. Controllare il telecomando Swisscom TV, modificando il volume.

Nota: se la sincronizzazione non funziona, in **www.swisscom.ch/istruzioni > TV > Utilizzare il telecomando di Swisscom TV per il televisore**, si trova un elenco codici per televisori. Seguire le istruzioni sulla pagina web.

Cosa c'è da sapere

Tasti su Swisscom TV-Box

a Tasto **Standby**: per accendere e spegnere il Swisscom TV-Box o per attivare la modalità di standby. (Il Swisscom TV-Box non si spegne mai completamente.)

b

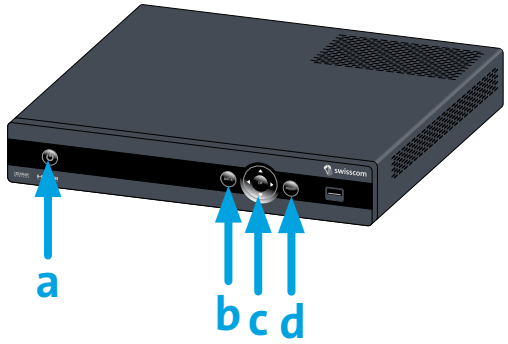
Tasto **BACK**: tornare indietro nel menu di selezione.

c

Tasti **cursore**: per navigare tra i canali senza cambiare effettivamente canale (funzione di immagine nell'immagine).

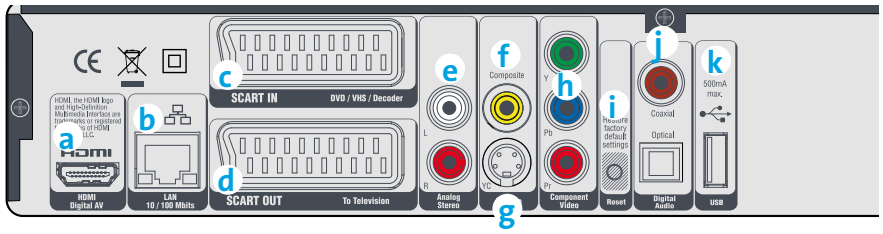
d

Tasto **MENU**: per visualizzare e nascondere il menu.



Connessioni di Swisscom TV-Box

a	**HDMI Digital AV:**	per collegare un televisore compatibile con HDTV (cavo HDMI)
b	**LAN:**	per collegare il router DSL (cavo Ethernet)
c	**SCART IN:**	per collegare apparecchio DVD o videoregistratore (cavo SCART)
d	**SCART OUT:**	per collegare televisore o monitor (cavo SCART)
e	**Analog Audio:**	per collegare impianto stereo o televisore con entrate audio analogiche (cavo audio Cinch)
f	**Composite:**	collegare televisore (cavo video Cinch)
g	**S-Video:**	per collegare televisore (cavo video S)
h	**Component Video:**	per collegare televisore HD (cavo componenti YUV/RGB)
i	**Reset:**	premere il tasto per ripristinare le impostazioni di fabbrica. **Attenzione:** tutte le registrazioni saranno cancellate!
j	**Digital Audio:**	per collegare impianto HiFi o televisore con entrate audio digitali (cavo coassiale o ottico)
k	**USB:**	per collegare apparecchi supplementari (cavo USB) (utilizzato solo per scopi di servizio)



Eliminazione dei guasti

Nessuna immagine e nessun suono?

Verificare il televisore

1 Il televisore è acceso?
No > Accendere il televisore.

2 I televisore è sintonizzato sul canale AV?
No > Premere il tasto AV sul telecomando del televisore o spegnere e riaccendere il Swisscom TV-Box (la maggior parte dei televisori passano automaticamente sul canale corretto).

Verificare gli indicatori su Swisscom TV-Box

1 L'indicatore è acceso?
No > Inserire il cavo di corrente e verificare il collegamento elettrico. Controllare che il Swisscom TV-Box sia acceso (interruttore sul retro).

2 Il tasto **STANDBY** è acceso con spia verde?
No, è acceso con spia rossa > Premere il tasto di **STANDBY** per accendere completamente Swisscom TV-Box.

Verificare il router DSL (connessione ad Internet)

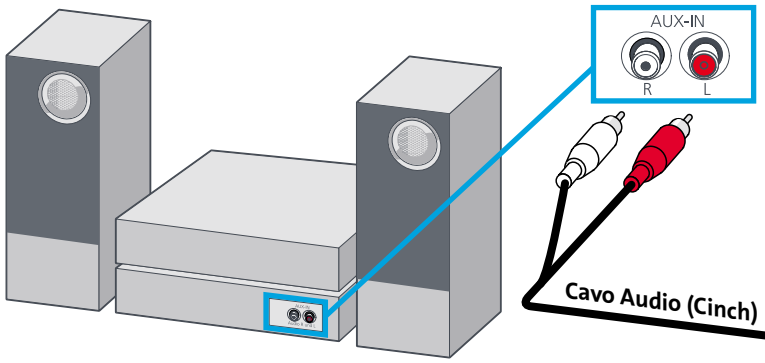
1 L'indicatore «Power» è acceso?
No > Inserire l'alimentatore di rete e verificare il collegamento alla presa di corrente.

2 Una o più spie «Ethernet» sono accese?
No > Il Swisscom TV-Box non è collegato correttamente. Verificare il cablaggio.

3 L'indicatore «DSL» è acceso?
No > Il router non è collegato correttamente alla presa telefonica oppure la connessione ad Internet è interrotta. Verificare il cablaggio.

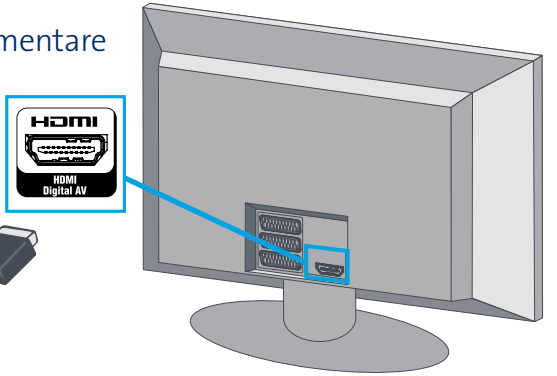
Collegare altri apparechi

Impianto stereo



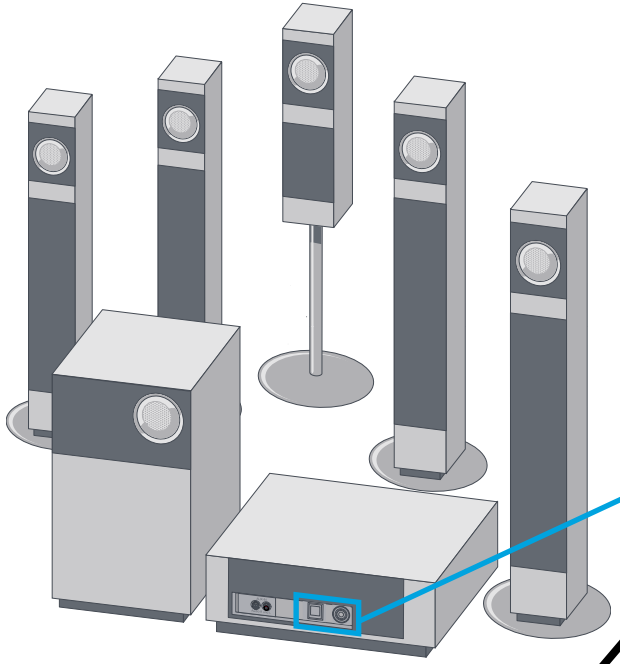
Cavo Audio (Cinch)

Swisscom TV-Box supplementare



Cavo HDMI

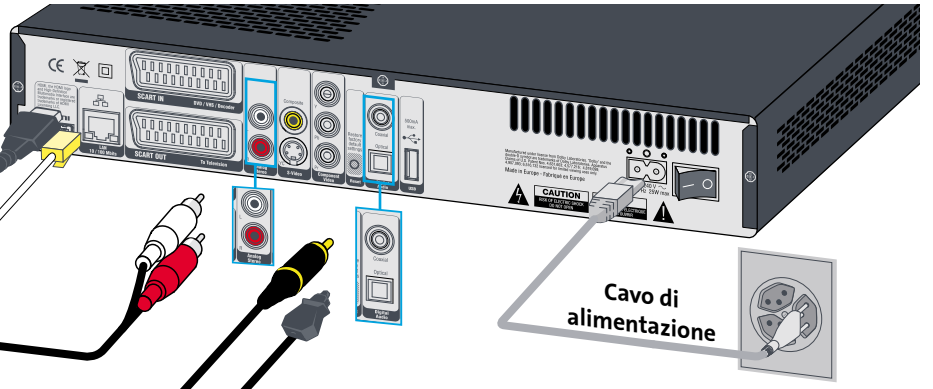
Impianto Home Cinema



Cavo coassiale (Audio)

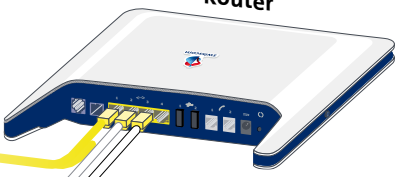
Cavo ottico (Audio)

Swisscom TV-Box supplementare



Cavo di alimentazione

Router

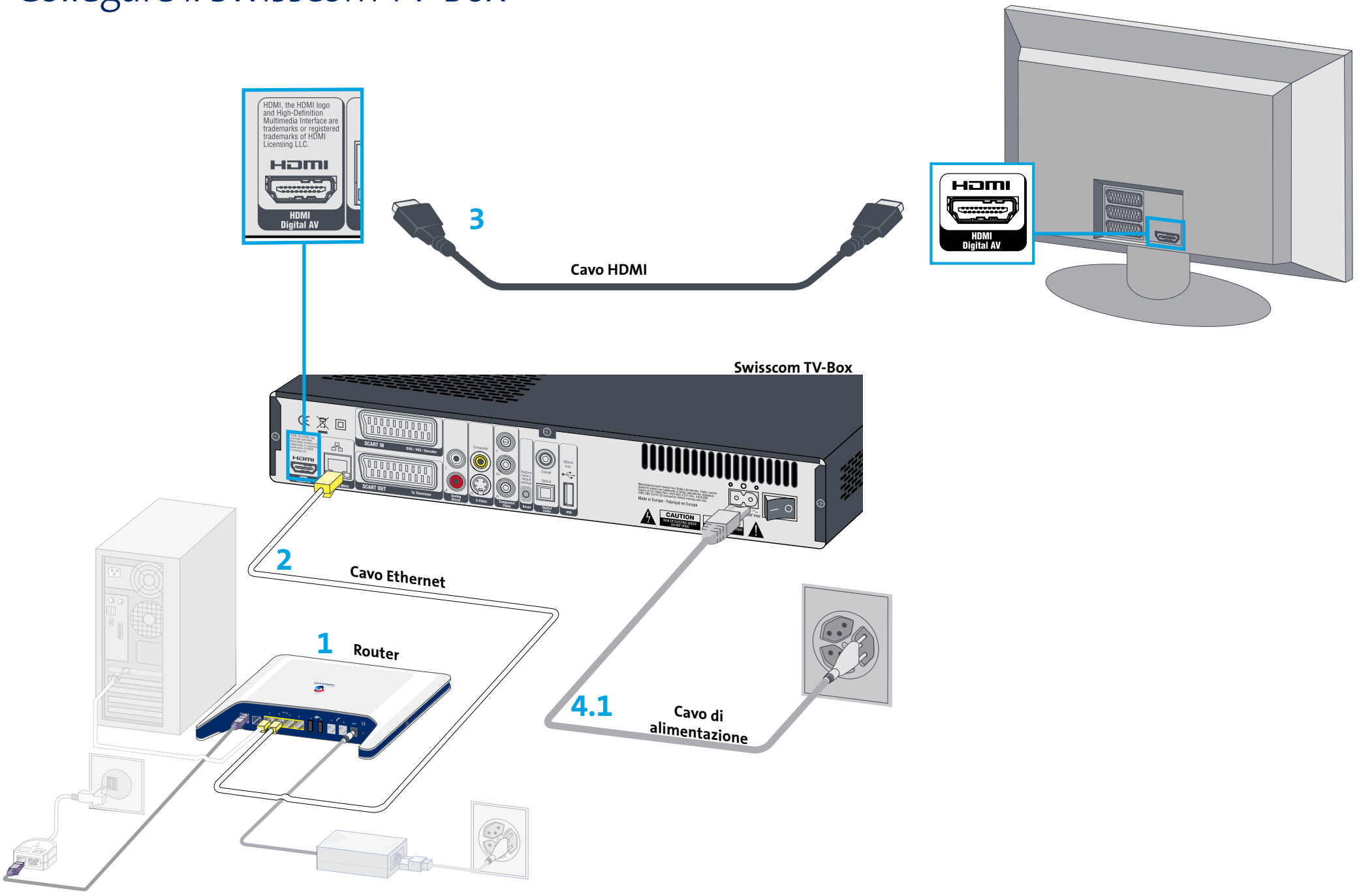


Computer

Cavo Ethernet (primo Swisscom TV-Box)

Cavo Ethernet

Collegare il Swisscom TV-Box



Aiuto e contatti

Internet: in **www.swisscom.ch/aiuto > TV** si trovano istruzioni per la soluzione dei problemi più frequenti.
Telefono: rivolgersi al nostro numero gratuito 0800 800 800.
Specialista: al numero gratuito è possibile anche prenotare uno specialista, che può venire a casa per installare e configurare Swisscom TV.

Note di sicurezza

Osservare le seguenti note di sicurezza e conservarle in vicinanza del Swisscom TV-Box.

- Prima di mettere in servizio l'apparecchio, leggere tutte le istruzioni disponibili.

Installare gli apparecchi

- Non chiudere nessuna apertura di ventilazione e installare l'apparecchio seguendo le presenti istruzioni.
- Il Swisscom TV Box deve trovarsi a una distanza minima di 5 cm dagli altri apparecchi.
- Non installare l'apparecchio
  - in posizione di taglio,
  - in vicinanza di fonti di calore,
  - sotto l'influenza diretta delle radiazioni solari,
  - in vicinanza di apparecchi elettrici che creano disturbi causati da motori o magneti.
- Non mettere nessun oggetto sul box, in particolare nessun oggetto pieno di liquido come vasi o bottiglie.
- L'apparecchio non deve essere usato mai all'aperto.
- Disporre tutti i cavi in modo da evitare incidenti, non si devono creare punti in cui si possa inciampare. Dedicare particolare attenzione ai connettori e alle prese sull'apparecchio e sulla parete.
- Staccare l'apparecchio dalla rete elettrica durante un temporale o quando non viene usato per lungo tempo.

Cura e riparazione

- Pulire l'apparecchio con un panno asciutto.
- Fare riparare l'apparecchio solo attraverso Swisscom.
  Le riparazioni diventano necessarie
  - se il cavo di alimentazione o le spine hanno subito danni,
  - liquido o oggetti sono penetrati nell'apparecchio,
  - l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità,
  - funziona in modo anomalo,
  - oppure è stato fatto cadere.

Attenzione: non mettere apparechi sul Swisscom TV-Box.

Corretto

Sbagliato